



2017

साहित्योत्सव

festival of letters

21-26 February, 2017

साहित्य अकादेमी पुरस्कार 2016 विजेता
लेखक से भेंट

साहित्य अकादेमी प्रदर्शनी

राष्ट्रीय संगोष्ठी

आमने सामने

मातृभाषा संरक्षण राष्ट्रीय संगोष्ठी

साहित्य अकादेमी पुरस्कार 2016 अर्पण

आओ कहानी बुनो : बाल गतिविधियाँ
राष्ट्रीय संगोष्ठी

लेखक साहित्य : कथन एवं पुनर्कथन
सम्मिलन

मातृभाषा संरक्षण
राष्ट्रीय संगोष्ठी

राष्ट्रीय संगोष्ठी

परिसंवाद भाषा अनुवाद पुनर्कथन के रूप में
आदिवासी अलिखित भाषाएँ
संवत्सर व्याख्यान

भाषा सम्मान अर्पण

युवा साहिती : नई फ़सल

आदिवासी लेखक सम्मिलन
कवि अनुवादक पूर्वोत्तरी

साहित्य अकादेमी प्रदर्शनी

(2016 में अकादेमी की गतिविधियों की प्रमुख झलकियाँ)

मंगलवार, 21 फरवरी 2017, पूर्वाह्न 10.00 बजे
रवींद्र भवन परिसर

उद्घाटन :

सत्यव्रत शास्त्री

प्रख्यात संस्कृत विद्वान एवं महत्तर सदस्य, साहित्य अकादेमी

AKADEMI EXHIBITION

(Showcasing glimpses of Akademi's activities in 2016)

Tuesday, 21 February 2017, 10.00 a.m.
Rabindra Bhavan Lawns

Inauguration by

Satyavrat Shastri

Eminent Sanskrit scholar and Fellow, Sahitya Akademi

पुस्तक प्रदर्शनी : प्रतिदिन पूर्वाह्न 10.00 – सायं 7.00 बजे तक रवींद्र भवन परिसर में
Book Exhibition: 10 a.m. to 7 p.m. daily at Rabindra Bhavan Lawns

मंगलवार, 21 फरवरी 2017

उद्घाटन सत्र : अपराह्न 2.30 – सायं 4.00 बजे

- स्वागत भाषण : के. श्रीनिवासराम
सचिव, साहित्य अकादेमी
- उद्घाटन वक्तव्य : एस.एल. भैरप्पा
प्रख्यात कन्नड लेखक एवं महत्तर सदस्य, साहित्य अकादेमी
- अध्यक्षीय वक्तव्य : विश्वनाथ प्रसाद तिवारी
अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी
- बीज वक्तव्य : ध्रुव ज्योति बोरा
प्रख्यात असमिया लेखक
- समाहार वक्तव्य : चंद्रशेखर कंबार
उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

चाय

प्रथम सत्र : सायं 4.15 – 5.30 बजे

- अध्यक्षता : सीताकांत महापात्र
- आलोख : पलाश बरन पाल
उदय नारायण सिंह
मिशल सुल्तानपुरी

राष्ट्रीय संगोष्ठी
मातृभाषा संरक्षण

21-22 फरवरी 2017
रवींद्र भवन परिसर



**NATIONAL SEMINAR
ON PROTECTING
MOTHER TONGUES**
21-22 February 2017
Rabindra Bhavan Lawns

Tuesday, 21 February 2017

Inaugural Session 2.30 p.m. – 4.00 p.m.

- Welcome Address : **K. Sreenivasarao**
Secretary, Sahitya Akademi
- Inaugural Address : **S.L. Bhyrappa**
Eminent Kannada Writer and Fellow, Sahitya Akademi
- Presidential Address : **Vishwanath Prasad Tiwari**
President, Sahitya Akademi
- Keynote Address : **Dhruba Jyoti Borah**
Distinguished Assamese Writer
- Concluding Remarks : **Chandrashekhkar Kambar**
Vice-President, Sahitya Akademi

Tea

First Session 4.15 p.m. – 5.30 p.m.

- Chair : **Sitakant Mahapatra**
- Papers : **Palash Baran Pal**
Udaya Narayana Singh
Mishal Sultanpuri



भाषा सम्मान अर्पण

मंगलवार, 21 फ़रवरी 2017, सायं 6.00 बजे
रवींद्र भवन परिसर

स्वागत भाषण : **के. श्रीनिवासराम**
सचिव, साहित्य अकादेमी

अध्यक्षीय वक्तव्य : **विश्वनाथ प्रसाद तिवारी**
अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

प्रशस्ति एवं भाषा सम्मान अर्पण

भाषा सम्मान से सम्मानित साहित्यकारों का सम्मिलन
(भाषा सम्मान से सम्मानित साहित्यकार अपनी सृजन-यात्रा के
अनुभव साझा करेंगे)

समाहार वक्तव्य : **चंद्रशेखर कंबार**
उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

भाषा सम्मान से अलंकृत

हरिहर वैष्णव (हल्बी)

निर्मल मिंज (कुरुख)

लोचंड जमस्पल एवं थुप्सटन पालदन (लद्दाखी)

सांस्कृतिक कार्यक्रम

कला वारसो ट्रस्ट, भुज-कच्छ, गुजरात द्वारा कच्छी संगीत
मेघदूत रंगशाला-I : सायं 7.00 बजे



Feb
21



Presentation of Bhasha Samman

Tuesday, 21 February 2017, 6.00 p.m.
Rabindra Bhavan Lawns

Welcome Address : **K. Sreenivasarao**
Secretary, Sahitya Akademi

Presidential Address : **Vishwanath Prasad Tiwari**
President, Sahitya Akademi

Citation and Presentation of Bhasha Samman

Bhasha Samman Awardees' Meet
(Bhasha Samman recipients will share their creative experiences)

Concluding Remarks : **Chandrashekhhar Kambar**
Vice-President, Sahitya Akademi

Bhasha Samman Awardees

Harihar Vaishnav (*Halbi*)

Nirmal Minz (*Kurukh*)

Lozang Jamspal and Thupstan Paldan (*Ladakhi*)

Cultural Programme

Kutch Music by Kala Varso Trust, Bhuj-Kutch, Gujarat
Meghdoot Theatre - I : 7.00 p.m.



राष्ट्रीय संगोष्ठी (जारी)

मातृभाषा संरक्षण

बुधवार, 22 फरवरी 2017

रवींद्र भवन परिसर

द्वितीय सत्र : पूर्वाह्न 10.00 – 11.30 बजे

अध्यक्षता : इंद्रनाथ चौधुरी

आलेख : राहुल देव

चंद्रप्रकाश देवल

अनीसुर रहमान

चाय

तृतीय सत्र : पूर्वाह्न 11.45 – अपराह्न 1.30 बजे

अध्यक्षता : चंद्रप्रकाश देवल

आलेख : वासदेव मोही

सा. कंदासामी

जोगा सिंह

National Seminar (Contd.)

PROTECTING MOTHER TONGUES

Wednesday, 22 February 2017

Rabindra Bhavan Lawns

Second Session 10.00 a.m. – 11:30 a.m.

Chair : **Indra Nath Choudhuri**

Papers : **Rahul Dev**
Chandraprakash Deval
Anisur Rahman

Tea

Third Session 11.45 a.m. – 1.30 p.m.

Chair : **Chandraprakash Deval**

Papers : **Vasdev Mohi**
Sa. Kandasamy
Joga Singh

Feb
22

2017 साहित्योत्सव
festival of letters

लेखक से भेंट

रूपा बाजवा

प्रख्यात भारतीय अंग्रेजी लेखिका

बुधवार, 22 फरवरी 2017, अपराह्न 2.30 बजे

रवींद्र भवन परिसर



MEET THE AUTHOR

with

Rupa Bajwa

Eminent Indian-English Writer

Wednesday, 22 February 2017, 2.30 p.m.

Rabindra Bhavan Lawns

साहित्य अकादेमी पुरस्कार 2016 अर्पण

बुधवार, 22 फरवरी 2017, सायं 5.30 बजे
कमानी सभागार, 1, कॉपरनिकस मार्ग, नई दिल्ली 110 001

वंदना

स्वागत भाषण : के. श्रीनिवासराव
सचिव, साहित्य अकादेमी

अध्यक्षीय वक्तव्य : विश्वनाथ प्रसाद तिवारी
अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

प्रशस्ति और पुरस्कार अर्पण

मुख्य अतिथि का वक्तव्य : जयंत विष्णु नारळीकर
प्रख्यात भौतिकविज्ञानी एवं मराठी लेखक

समाहार वक्तव्य : चंद्रशेखर कंबार
उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

सांस्कृतिक कार्यक्रम

संध्या पुरेचा द्वारा भरतनाट्यम नृत्य
कमानी सभागार : सायं 7.00 बजे



Feb
22



PRESENTATION OF SAHITYA AKADEMI AWARDS 2016

Wednesday, 22 February 2017, 5.30 p.m.
Kamani Auditorium, 1, Copernicus Marg, New Delhi 110 001

Invocation

Welcome Address : **K. Sreenivasarao**
Secretary, Sahitya Akademi

Presidential Address : **Vishwanath Prasad Tiwari**
President, Sahitya Akademi

Citation and Presentation of Sahitya Akademi Awards

Address by Chief Guest : **Jayant Vishnu Narlikar**
Distinguished Physicist and Marathi Writer

Concluding Remarks : **Chandrashekhkar Kambar**
Vice-President, Sahitya Akademi

Cultural Programme

Bharatanatyam by
Sandhya Purecha

Kamani Auditorium : 7.00 p.m.



साहित्य अकादेमी पुरस्कार 2016 विजेता

ज्ञान पुजारी (असमिया)
नृसिंह प्रसाद भादुड़ी (बाङ्ला)
अंजली बसुमतारी (अंजु) (बोडो)
छत्रपाल (डोगरी)
जेरी पिंटो (अंग्रेजी)
कमल वोरा (गुजराती)
नासिरा शर्मा (हिंदी)
बोलवार महमद कुंजि (कन्नड)
अजीज हाजिनी (कश्मीरी)
एड्वीन जे.एफ. डिसोजा (कोंकणी)
श्याम दरिहरे (मैथिली)
प्रभा वर्मा (मलयाळम)

मोइराङ्थेम राजेन (मणिपुरी)
आसाराम लोमटे (मराठी)
गीता उपाध्याय (नेपाली)
पारमिता शतपथी (ओडिया)
स्वराजबीर (पंजाबी)
बुलाकी शर्मा (राजस्थानी)
सीतानाथ आचार्य शास्त्री (संस्कृत)
गोबिंदचंद्र माझी (संताली)
नन्दलाल जवेरी (सिंधी)
वन्नदासन (तमिळ)
पापिनेनि शिवशंकर (तेलुगु)
निजाम सिददीकी (उर्दू)

Feb
22

2017
साहित्योत्सव
Festival of Letters

Sahitya Akademi Award 2016 Winners

- Jnan Pujari (*Assamese*)
Nrisinha Prasad Bhaduri (*Bengali*)
Anjalee Basumatary (Anju) (*Bodo*)
Chhatrapal (*Dogri*)
Jerry Pinto (*English*)
Kamal Vora (*Gujarati*)
Nasera Sharma (*Hindi*)
Bolwar Mahamad Kunhi (*Kannada*)
Aziz Hajini (*Kashmiri*)
Edwin JF DSouza (*Konkani*)
Shyam Darihare (*Maithili*)
Prabha Varma (*Malayalam*)
Moirangthem Rajen (*Manipuri*)
Aasaram Lomte (*Marathi*)
Gita Upadhyay (*Nepali*)
Paramita Satpathy (*Odia*)
Swarajbir (*Punjabi*)
Bulaki Sharma (*Rajasthani*)
Sitanath Acharya Shastri (*Sanskrit*)
Gobind Chandra Majhi (*Santali*)
Nandlal Javeri (*Sindhi*)
Vannadasan (*Tamil*)
Papineni Sivasankar (*Telugu*)
Nizam Siddiqui (*Urdu*)

लेखक सम्मिलन

(पुरस्कृत लेखक अपने रचनात्मक अनुभव साझा करेंगे)

बृहस्पतिवार, 23 फरवरी 2017, पूर्वाह्न 10.30 बजे

रवींद्र भवन परिसर

अध्यक्षता : **चंद्रशेखर कंबार**

उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी



WRITERS' MEET

(Award-winning writers will share their creative experiences)

Thursday, 23 February 2017, 10.30 a.m.

Rabindra Bhavan Lawns

Presided by : **Chandrashekar Kambar**
Vice-President, Sahitya Akademi

युवा साहिती : नई फ़सल

बृहस्पतिवार, 23 फरवरी 2017

साहित्य अकादेमी परिसर

उद्घाटन सत्र : पूर्वाह्न 10.00 – 11.30 बजे

उद्घाटन भाषण : बी. जयमोहन
प्रख्यात तमिळ लेखक

विशिष्ट अतिथि : गोरेटी वेनकन्ना
प्रख्यात तेलुगु लेखक

कविता-पाठ : अविनुयो किर्रे (अंग्रेज़ी)
प्रतिष्ठा पंडूया (गुजराती)
निशांत (हिंदी)

बी. रघुनंदन (कन्नड)
समप्रीथा केश्वन (मलयाळम्)
मोइन शादाब (उर्दू)

प्रथम सत्र : पूर्वाह्न 11.30 – अपराह्न 12.30 बजे

मनोज दास, प्रख्यात लेखक एवं महत्तर सदस्य,
साहित्य अकादेमी, से बातचीत

द्वितीय सत्र : अपराह्न 12.30 बजे – 1.30 बजे
लेखन : जुनून या व्यवसाय

अध्यक्षता : अंतरा देव सेन

प्रस्तुति : बिपाशा बोरा (असमिया)
देवदान चौधुरी (अंग्रेज़ी)
आकांक्षा पारे काशिव (हिंदी)
एस. राजमणिखम (तमिळ)

भोजन

तृतीय सत्र : अपराह्न 2.30 बजे – सायं 4.00 बजे
कहानी-पाठ

अध्यक्षता : ब्रजेंद्र त्रिपाठी

पाठ : सायंतनि पुतातुंडा (बाङ्ला)
परगट सिंह सतौज (पंजाबी)
पूदूरी राजी रेड्डी (तेलुगु)
कोमल दयालानी (सिंधी)

चतुर्थ सत्र : सायं 4.00 – 5.30 बजे

कविता-पाठ

अध्यक्षता : बोधिसत्व

पाठ : मिथिंगा राजा बसुमतारी (बोडो)
केवल कुमार केवल (जंगरी)
गुजपुफ़र हुसैन दिलबीर (कश्मीरी)
इकनाथ गाउँकर (कोकणी)
चंदन कुमार झा (मैथिली)
सुशील कुमार शिंदे (मराठी)
बुद्धिचंद्र हेइसनाम्बा (मणिपुरी)
अमर बानिया लोहोरू (नेपाली)
इप्शिता षडंगी (ओड़िया)
राजू राम बिजारणिया 'राज' (राजस्थानी)
रामकृष्ण पेजत्ताय (संस्कृत)
महेश्वर सोरेन (संताली)

Yuva Sahiti: The New Harvest

Thursday, 23 February 2017
Rabindra Bhavan Lawns

Inaugural Session: 10.00 a.m. – 11.30 a.m.

- Inaugural Address : **B. Jayamohan**
Eminent Tamil Writer
- Guest of Honour : **Goreti Venkanna**
Eminent Telugu Writer
- Poetry Reading : **Avinuo Kire** (*English*)
Pratishtha Pandya (*Gujarati*)
Nishant (*Hindi*)
B. Raghunandan (*Kannada*)
Sampreetha Kesavan (*Malayalam*)
Moien Shadab (*Urdu*)

First Session: 11.30 a.m. – 12.30 p.m.

Interaction with **Manoj Das**, *Eminent Writer
and Fellow, Sahitya Akademi*

Second Session: 12.30 p.m. – 1.30 p.m.

Writing: Passion or Profession

- Chair : **Antara Dev Sen**
- Presentations : **Bipasha Borah** (*Assamese*)
Devdan Chaudhuri (*English*)
Akanksha Pare Kashiv (*Hindi*)
S. Rajamanickam (*Tamil*)

Lunch

Third Session: 2.30 p.m. – 4.00 p.m.

Story Reading

- Chair : **Brajendra Tripathi**
- Readings : **Syantani Putatunda** (*Bengali*)
Pargat Singh Satauj (*Punjabi*)
Poodoori Raji Reddy (*Telugu*)
Komal Dayalani (*Sindhi*)

Fourth Session: 4.00 p.m. – 5.30 p.m.

Poetry Reading

- Chair : **Bodhisatva**
- Readings : **Mithinga Raja Basumatary** (*Bodo*)
Kewal Kumar Kewal (*Dogri*)
Muzaffar Hussain Dilbir (*Kashmiri*)
Eknath Gaunkar (*Konkani*)
Chandan Kumar Jha (*Maitihili*)
Sushil Kumar Shinde (*Marathi*)
Budhichandra Heisnamba (*Manipuri*)
Amar Baniya Lohoro (*Nepali*)
Ipshita Sarangi (*Odia*)
Raju Ram Bijarniyar 'Raj' (*Rajasthani*)
Ramakrishna Pejathaya (*Sanskrit*)
Maheswar Soren (*Santali*)

कवि अनुवादक

केदारनाथ सिंह और हरीश त्रिवेदी

बृहस्पतिवार, 23 फरवरी 2017, सायं 4.30 बजे
रवींद्र भवन परिसर

KAVI ANUVADAK

Featuring **Kedarnath Singh** and **Harish Trivedi**
Thursday 23 February, 2017, 4.30 p.m.
Rabindra Bhavan Lawns

सांस्कृतिक कार्यक्रम

जवाहर लाल नेहरू मणिपुर डांस
अकादमी, इम्फाल, मणिपुर द्वारा लाई हारोबा, माव और
काबुई नृत्य

बृहस्पतिवार, 23 फरवरी 2017
मेघदूत रंगशाला I : सायं 7.30 बजे

संवत्सर व्याख्यान

“ऐतिहासिक जीवनी का शिल्प”

रामचंद्र गुहा

प्रख्यात विद्वान एवं इतिहासकार
बृहस्पतिवार, 23 फरवरी 2017, सायं 6.00 बजे
रवींद्र भवन परिसर

SAMVATSAR LECTURE

“The Craft of Historical Biography”

By **Ramachandra Guha**
Eminent Scholar and Historian

Thursday 23 February, 2017, 6.00 p.m.
Rabindra Bhavan Lawns

Cultural Programme

Lai-Haroba, Mao and Kabui Dance by
Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy,
Imphal, Manipur
Thursday 23 February, 2017
Meghdoot Theatre-I: 7.30 p.m.

आमने सामने

साहित्य अकादेमी पुरस्कार 2016 से पुरस्कृत लेखकों की प्रतिष्ठित साहित्यकारों/विद्वानों से बातचीत

शुक्रवार, 24 फरवरी 2017

मेघदूत रंगशाला III

पूर्वाह्न 10.00 – 10.45 बजे

नासिरा शर्मा (हिंदी लेखिका) से **अशोक तिवारी**

पूर्वाह्न 11.00 – 11.45 बजे

कमल वोरा (गुजराती लेखक) से **दिलीप झावेरी**

मध्याह्न 12.00 – अपराह्न 12.45 बजे

आसाराम लोमटे (मराठी लेखक) से **रणधीर शिंदे**

भोजन

अपराह्न 2.00 – 2.45 बजे

पापिनेनि शिवशंकर (तेलुगु लेखक) से **अमरेंद्र दसारी**

अपराह्न 3.00 – 3.45 बजे

पारमिता शतपथी (ओड़िया लेखिका) से **राजेंद्र प्रसाद मिश्र**

सायं 4.00 – 4.45 बजे

अजीज़ हाजिनी (कश्मीरी लेखक) से **फारूक फयाज**



Feb
24



FACE-TO-FACE

Eminent scholars in Conversation with Sahitya Akademi Award winners 2016

Friday, 24 February 2017
Meghdoot Auditorium III

10.00 a.m. – 10.45 a.m.

Nasera Sharma (*Hindi writer*) with **Ashok Tiwari**

11.00 a.m. – 11.45 a.m.

Kamal Vora (*Gujarati writer*) with **Dileep Jhaveri**

12.00 noon – 12.45 p.m.

Aasaram Lomte (*Marathi writer*) with **Randhir Shinde**

Lunch

2.00 p.m. – 2.45 p.m.

Papineni Sivasankar (*Telugu writer*) with **Amarendra Dasari**

3.00 p.m. – 3.45 p.m.

Paramita Satpathy (*Odia writer*) with **Rajendra Prasad Mishra**

4.00 p.m. – 4.45 p.m.

Aziz Hajini (*Kashmiri writer*) with **Farooq Fayaz**



राष्ट्रीय संगोष्ठी

लोक साहित्य : कथन एवं पुनर्कथन

शुक्रवार, 24 फरवरी 2017
साहित्य अकादेमी सभागार

उद्घाटन सत्र : पूर्वाह्न 11.00 – अपराह्न 1.00 बजे

स्वागत भाषण	: के. श्रीनिवासराव सचिव, साहित्य अकादेमी
अध्यक्षीय वक्तव्य	: विश्वनाथ प्रसाद तिवारी अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी
उद्घाटन वक्तव्य	: मनोज दास प्रख्यात लेखक एवं महत्तर सदस्य, साहित्य अकादेमी
विशिष्ट अतिथि	: ताबिश खेर विशिष्ट अंग्रेजी लेखक
बीज वक्तव्य	: जवाहरलाल हांडू प्रख्यात लोक साहित्य अध्येता
समाहार वक्तव्य	: चंद्रशेखर कंबार उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी
भोजन	

प्रथम सत्र : अपराह्न 2.00 – 3.30 बजे

लोक साहित्य : आधुनिक रूपांतरण

अध्यक्षता	: प्रतिभा राय
आलेख	: प्रकाश प्रेमी एच.एस. शिवप्रकाश हासु याज्ञिक
चाय	

द्वितीय सत्र : सायं 4.00 – 5.30 बजे

लोक साहित्य संरक्षण

अध्यक्षता	: सोहन दान चारण
आलेख	: सूर्य धर्नंजय ए. अच्युतन रतन हेम्ब्रम

Feb
24



National Seminar on **FOLKLORE: TELLINGS AND RETELLINGS**

Friday, 24 February 2017
Sahitya Akademi Auditorium

Inaugural Session: 11.00 a.m. to 1.00 p.m.

- Welcome Address : **K. Sreenivasarao**
Secretary, Sahitya Akademi
- Presidential Address : **Vishwanath Prasad Tiwari**
President, Sahitya Akademi
- Inaugural Address : **Manoj Das**
Eminent writer and Fellow, Sahitya Akademi
- Guest of Honour : **Tabish Khair**
Distinguished English Writer
- Keynote Address : **Jawaharlal Handoo**
Eminent Folklorist
- Concluding Remarks : **Chandrashekhar Kambar**
Vice-President, Sahitya Akademi

Lunch

First Session: 2.00 p.m. – 3.30 p.m.
Folklore and Its Modern Adaptations

- Chair : **Pratibha Ray**
- Papers : **Prakash Premi**
H.S. Shivaprakash
Hasu Yajnik

Tea

Second Session: 4.00 p.m. to 5.30 p.m.
Preserving Folklore

- Chair : **Sohan Dan Charan**
- Papers : **Surya Dhananjay**
A. Achuthan
Ratan Hembram

पूर्वोत्तरी

उत्तर-पूर्व और उत्तरी लेखक सम्मिलन

शुक्रवार, 24 फरवरी 2017

रवींद्र भवन परिसर

उद्घाटन सत्र : पूर्वाह्न 10.30 – मध्याह्न 12.00 बजे

उद्घाटन भाषण : रॉबिन नांगोम
प्रख्यात अंग्रेजी कवि

कहानी-पाठ

अध्यक्षता : कुल सैकिया

पाठ : बेग अहसास (उर्दू)

चमन अरोड़ा (डोगरी)

अनो ब्रह्म (बोडो)

ऋषि वशिष्ठ (मैथिली)

प्रथम सत्र : मध्याह्न 12.00 बजे – अपराह्न 1.30 बजे

मेरी रचना मेरा संसार

अध्यक्षता : उमा वासुदेव

आलेख : श्रीप्रकाश मिश्र (हिंदी)

महाराज कृष्ण संतोषी (कश्मीरी)

क्षेत्री राजेन (मणिपुरी)

देवकांत रामचियारी (बोडो)

भोजन

द्वितीय सत्र : अपराह्न 2.30 बजे – सायं 4.30 बजे

कविता-पाठ

अध्यक्षता : दर्शन दर्शी

पाठ : मधु आचार्य आशावादी (राजस्थानी)

अमिताभ देवचौधुरी (बाङ्ला)

युयुत्सु शर्मा (अंग्रेजी)

इरशाद मगामी (कश्मीरी)

सुधा एम. राई (नेपाली)

मदन मोहन सोरेन (संताली)

ब्रजेश कुमार शुक्ल (संस्कृत)

तूलिका चेतिया एन (असमिया)

रमेश (मैथिली)

ज्योतिष पायेड (हिंदी)

नरेंद्र देबबर्मन (कोकबॅराक)

हिरम्य चकमा (चकमा)

घनश्याम भद्र (डो)

सांस्कृतिक कार्यक्रम
राजा इसन, अगरतला,
त्रिपुरा द्वारा बाउल गान
शुक्रवार, 24 फरवरी 2017
मेघदूत रंगशाला 1 : सायं 6.00 बजे

PURVOTTARI

North-East and Northern Writers' Meet

Friday, 24 February 2017
Rabindra Bhavan Lawns

Inaugural Session: 10.30 a.m. – 12.00 noon

Inaugural Address : Robin Ngangom
Eminent English Poet

Story Reading

Chair : Kula Saikia
Story Readings : Baig Ehsas (Urdu)
Chaman Arora (Dogri)
Ano Brahma (Bodo)
Rishi Bashistha (Maithili)

First Session: 12.00 noon – 1.30 p.m.
My Creation, My World

Chair : Uma Vasudev
Papers : Sriprakash Mishra (Hindi)
Maharaj Krishan Santoshi (Kashmiri)
Kshetri Rajen (Manipuri)
Devkanta Ramchiary (Bodo)

Lunch

Second Session: 2.30 p.m. – 4.30 p.m.

Poetry Reading

Chair : Darshan Darshi
Poetry Readings : Madhu Acharya Ashavadi (Rajasthani)
Amitabh Devchoudhury (Bengali)
Yuyutsu Sharma (English)
Irshad Magami (Kashmiri)
Sudha M. Rai (Nepali)
Madan Mohan Soren (Santali)
Brajesh Kumar Shukla (Sanskrit)
Tulika Chetia Yein (Assamese)
Ramesh (Maithili)
Jyotish Payeng (Hindi)
Narendra Debbarma (Kokborok)
Hiramoy Chakma (Chakma)
Ghanshyam Bodra (Ho)

Cultural Programme
Baul Songs by Raja Hassan,
Agartala, Tripura
Friday, 24 February 2017
Meghdoot Theatre-I: 6.00 p.m.



राष्ट्रीय संगोष्ठी (जारी)

लोक साहित्य : कथन एवं पुनर्कथन

शनिवार, 25 फरवरी 2017
साहित्य अकादेमी सभागार

तृतीय सत्र : पूर्वाह्न 10.00— 11.30 बजे
लोक साहित्य एवं धार्मिक प्रथाएँ

अध्यक्षता : जेंसी जेम्स
आलेख : मनजीत महंत
टी. धर्मराज
बलवंत जानी

चाय

चतुर्थ सत्र : पूर्वाह्न 11.45 — अपराह्न 1.30 बजे
लोक साहित्य एवं कहानी सुनाने की कला

अध्यक्षता : मालाश्री लाल
आलेख : तानाश्री रेडीज
पी. राजा
फ़ातिमा सिद्दीकी

भोजन

पंचम सत्र : अपराह्न 2.30 — 3.45 बजे
21वीं शताब्दी में लोक साहित्य की प्रासंगिकता

अध्यक्षता : अवधेश सिंह
आलेख : अरबिंद पटनायक
राघवन पर्यनाड
एच.सी. बोरलिंगय्या
चाय

षष्ठ सत्र : सायं 4.15—5.30 बजे
प्रदर्शनकारी लोक साहित्य

अध्यक्षता : चंद्रशेखर कंबार
आलेख : प्रतिमा कामत
एच. ननी कुमार सिंह
जेठो लालवाणी



National Seminar (Contd.)
FOLKLORE: TELLINGS AND RETELLINGS

Saturday, 25 February 2017

Sahitya Akademi Auditorium

Third Session: 10.00 am - 11.30 am

Folklore and Religious Practices

Chair : **Jancy James**
Papers : **Manjit Mahanta**
T. Dharmaraj
Balvant Jani

Tea

Fourth Session: 11.45 a.m. - 1.30 p.m.

Folklore and the Art of Story Telling

Chair : **Malashri Lal**
Papers : **Tanashree Redij**
P. Raja
Fatima Sidiqui

Lunch

Fifth Session: 2.30 p.m. - 3.45 p.m.

The Relevance of Folklore in 21st Century

Chair : **Avadhesh Singh**
Papers : **Arabinda Patnaik**
Raghavan Payyanad
H.C. Boralingaiah

Tea

Sixth Session: 4.15 p.m. - 5.30 p.m.

Performing Folklore

Chair : **Chandrashekhar Kambar**
Papers : **Pratima Kamat**
H. Nani Kumar Singha
Jetho Lalwani

आदिवासी लेखक सम्मिलन

शनिवार, 25 फरवरी 2017

रवींद्र भवन परिसर

प्रथम सत्र : पूर्वाह्न 10.30 – अपराह्न 1.00 बजे

सृजन की आदिवासी कहानियाँ

- परिचय : अन्विता अब्बी
 अध्यक्षता : अश्विनी कुमार पंकज
 पाठ : रेमिस कंडुलाना : मुंडा सृजन मिथ और काव्य-पाठ
 ग्लोरिया सोरेंग : खड़िया सृजन मिथ
 सरन ओराँव : कुडुख (ओराँव) सृजन मिथ
 डोबरो बिरुली : हो सृजन मिथ
 सुंदर मनोज हेम्ब्रम : संताली सृजन मिथ

भोजन

द्वितीय सत्र : अपराह्न 2.00 – सायं 5.30 बजे

आदिवासी भाषा कवि सम्मिलन

- पाठ : सुषमा कुमारी असुर (असुर)
 सुनील गायक वाड (भीली)
 सेमुअल बिरजिया (असुर)
 सिद्धेश्वर सरदार (भूमिज)

- असीम राय (चकमा)
 अम्लान देबबर्मन (दीमासा)
 फेमलिन के. मराक (गारो)
 जान मोहम्मद हकीम (गोजरी)
 जाभिनीकांत तिरिया (हो)
 साधुचरन देवगम (हो)
 वांसलन ई. घर (खासी)
 वंदना टेटे (खड़िया)
 फ्रांसिस्का कुजूर (ओराँव)
 शांति खलखो (कुडुख)
 नंद कुमार देबबर्मन (कोकबॅराक)
 नीरदचंद्र कन्हार (कुई)
 थुप्सतान नोरबो (लददाखी)
 विध्येश्वर धले (मिस्सिंग)
 जोअचिम टोपनो (मुंडारी)
 संतोष पीचा पावरा (पावरी)
 गैगरिन सबर (सौरा)
 वासमल्ली (टोडा)



TRIBAL WRITERS' MEET

Saturday, 25 February 2017
Rabindra Bhavan Lawns

First Session: 10.30 a.m. – 1.00 p.m.

Tribal Creation Tales

- Introduction : **Anvita Abbi**
Chair : **Ashwini Kumar Pankaj**
Recitations : Munda Creation Myth & Poetry by **Remis Kandulana**
Kharia Creation Myth by **Gloria Soreng**
Kurux (Oraon) Creation Myth by **Saran Oraon**
Ho Creation Myth by **Dobro Buriuli**
Santali Creation Myth by **Sundar Manoj Hembrom**

Lunch



Second Session: 2.00 p.m. – 5.30 p.m.

Tribal Language Poets' Meet

- Recitations : **Sushma Kumari Asur** (*Asur*)
Samuel Birjia (*Asur*)
Sunil Gaiakwad (*Bhili*)
Siddheswar Sardar (*Bhumij*)
Asim Ray (*Chakma*)
Amlan Debbarman (*Dimasa*)
Fameline K. Marak (*Garo*)
Jaan Mohd. Hakim (*Gojri*)
Jaminikant Tiriya (*Ho*)
Sadhu Charan Deogam (*Ho*)
Wansalan E. Dhar (*Khasi*)
Vandna Tete (*Kharia*)
Francisca Kujur (*Oraon*)
Shanti Khalkho (*Kurux*)
Nand Kumar Debbarma (*Kokborok*)
Nirad Chandra Kanhar (*Kui*)
Thupstan Norbo (*Laddakhi*)
Vidyeshwar Dhaley (*Missing*)
Joachim Topno (*Mundari*)
Santosh Picha Pawara (*Pawari*)
Gagrin Sabar (*Saora*)
Vasamalli (*Toda*)

आओ कहानी बुनें : बाल गतिविधियाँ

शनिवार, 25 फ़रवरी 2017

रवींद्र भवन परिसर

- पूर्वाह्न 11.00 बजे : रश्मि नर्ज़री, विशिष्ट बाल साहित्यकार द्वारा उद्घाटन
पूर्वाह्न 11.30 बजे : बी. कामेश, दिल्ली द्वारा मैजिक शो
अपराह्न 12.30 बजे : संसप्तक नाट्यदल, दिल्ली द्वारा नाटकीय कहानी-पाठ
अपराह्न 1.30- 3.30 बजे : कहानी तथा कविता लेखन प्रतियोगिता

सांस्कृतिक कार्यक्रम

बादोली संताली कल्चरल टीम, दुमका
(झारखंड) द्वारा संताली नृत्य
मेघदूत रंगशाला I : सायं 6.00 बजे



Feb
25

2017 साहित्योत्सव
Festival of Letters

SPIN-A-TALE : CHILDRENS ACTIVITIES

Saturday, 25 February 2017
Rabindra Bhavan Lawns

- 11.00 a.m. : Inauguration by **Rashmi Narzary**, *Eminent Children Writer*
11.30 a.m. : Magic Show by **B. Kamesh**, *Delhi*
12.30 p.m. : Dramatized Story Reading by **Sansaptak Theatre Group**, *Delhi*
1.30 p.m. – 3.30 p.m. : Story and Poetry Writing Competition for Children

Cultural Programme

Santali Dance by Badoli Santali Cultural Team, Dumka (Jharkhand)
Meghdoot Theatre - I : 6.00 p.m.



राष्ट्रीय संगोष्ठी (जारी)
लोक साहित्य : कथन एवं पुनर्कथन

रविवार, 26 फरवरी 2017
साहित्य अकादेमी सभागार

सप्तम सत्र : पूर्वाह्न 10.00 – 11.30 बजे
लोक साहित्य : बहुभाषी परिप्रेक्ष्य

अध्यक्षता : भालचंद्र नेमाडे
आलेख : अनिल बोरो
काशीनाथ वी. बरहटे
प्रदीप ज्योति महंत
चाय

अष्टम सत्र : पूर्वाह्न 11.45– अपराह्न 1.30 बजे
लोक आख्यान

अध्यक्षता : प्रदीप ज्योति महंत
आलेख : रमेश कुमार
अंतरा दत्ता
सुरजीत सिंह
भोजन

नवम सत्र : अपराह्न 2.30 – सायं 4.00 बजे
लोक साहित्य एवं संस्कृति

अध्यक्षता : एच. एस. शिवप्रकाश
आलेख : अपराजिता शुक्ला
सीमा शर्मा
वरुण चक्रवर्ती

Feb
26



National Seminar (Contd.)
FOLKLORE: TELLINGS AND RETELLINGS

Sunday, 26 February 2017
Sahitya Akademi Auditorium

Seventh Session: 10.00 a.m. – 11.30 a.m.

Folklore: Multilingual Perspectives

Chair : **Bhalchandra Nemade**
Papers : **Anil Boro**
Kashinath V. Barhate
Pradip Jyoti Mahanta

Tea

Eighth Session: 11.45 a.m. – 1.30 p.m.

Folklore Narrative

Chair : **Pradip Jyoti Mahanta**
Papers : **Ramendra Kumar**
Antara Datta
Surjeet Singh

Lunch

Ninth Session: 2.30 p.m. - 4.00 p.m.

Folklore and Culture

Chair : **H.S. Shivaprakash**
Papers : **Aparajita Shukla**
Seema Sharma
Barun Chakraborty

परिसंवाद
भारत की अलिखित भाषाएँ

रविवार, 26 फरवरी 2017
रवींद्र भवन परिसर

तृतीय सत्र : सायं 4.00 बजे — 5.30 बजे
परिचर्चा : अलिखित भाषाओं का वजूद

प्रथम सत्र : पूर्वाह्न 11.00 — अपराह्न 1.00 बजे
अलिखित भाषाओं के मुद्दे और दृष्टिकोण

अध्यक्षता : अन्विता अब्बी
आलेख : अवधेश कुमार मिश्रा
भक्तवत्सला भारती
अवधेश सिंह
पुरुषोत्तम बिलिमाले

भोजन

द्वितीय सत्र : अपराह्न 2.00 — 3.30 बजे
अलिखित भाषाओं के मुद्दे और दृष्टिकोण

अध्यक्षता : सुकृता पॉल कुमार
आलेख : आनंद महानंद
शैलेंद्र मोहन
सी. महेश्वरन

चाय

अध्यक्षता : रमाकांत अग्निहोत्री
प्रतिभागी : आयेशा किंदवई
कीर्ति जैन
जोसेफ़ बरा
वासमल्ली
कार्तिक नारायणन



Feb
26



Symposium on UNWRITTEN LANGUAGES OF INDIA

Sunday, 26 February 2017
Rabindra Bhavan Lawns

First Session: 11.00 a.m. - 1.00 p.m.

Issues and Perspectives in Unwritten Languages

Chair : **Anvita Abbi**
Papers : **Awdhesh Kumar Mishra**
Bhaktavatsala Bharathi
Avadhesh Singh
Purushottama Bilimale

Lunch

Second Session: 2.00 p.m. - 3.30 p.m.

Issues and Perspectives in Unwritten Languages

Chair : **Sukrita Paul Kumar**
Papers : **Anand Mahanand**
Shailendra Mohan
C. Maheswaran

Tea

Third Session: 4.00 p.m. - 5.30 p.m.

Panel Discussion on Survival of Unwritten Languages

Chair : **Ramakant Agnihotri**
Discussants : **Ayesha Kidwai**
Kirti Jain
Joseph Bara
Vasamalli
Karthick Narayanan

राष्ट्रीय संगोष्ठी अनुवाद पुनर्कथन के रूप में

रविवार, 26 फरवरी 2017
रवींद्र भवन परिसर

उद्घाटन सत्र : पूर्वाह्न 10.00 —11.30 बजे

- स्वागत भाषण : **के. श्रीनिवासराव**
सचिव, साहित्य अकादेमी
- उद्घाटन वक्तव्य : **सितांशु यशश्चंद्र**
प्रख्यात गुजराती लेखक
- अध्यक्षीय वक्तव्य : **विश्वनाथ प्रसाद तिवारी**
अध्यक्ष, साहित्य अकादेमी
- बीज वक्तव्य : **सुमन्यु सत्पथी**
प्रतिष्ठित अंग्रेजी विद्वान
- समाहार वक्तव्य : **चंद्रशेखर कंबार**
उपाध्यक्ष, साहित्य अकादेमी

चाय

प्रथम सत्र : मध्याह्न 12.00 — अपराह्न 1.30 बजे
भक्ति आंदोलन : अनुवाद पुनर्कथन के रूप में

- अध्यक्षता : **मिनि कृष्णन**
आलेख : **चंद्रकांत पाटिल**
नंदकिशोर पांडेय
जे.एल. रेड्डी
- भोजन

द्वितीय सत्र : अपराह्न 2.30 — सायं 4.00 बजे

भारतीय साहित्यिक परंपरा में अनुवाद परंपरा : मौखिक एवं लिखित

- अध्यक्षता : **ब्लांका क्नोतकोवा**
आलेख : **रक्षंदा जलील**
राणा नायर
राम शंकर द्विवेदी

National Seminar on TRANSLATION AS RETELLING

Sunday, 26 February 2017
Rabindar Bhavan Lawns

Inaugural Session: 10.00 a.m. – 11.30 a.m.

- Welcome Address : **K. Sreenivasarao**
Secretary, Sahitya Akademi
- Inaugural Address : **Sitanshu Yashaschandra**
Eminent Gujarati Writer
- Presidential Address : **Vishwanath Prasad Tiwari**
President, Sahitya Akademi
- Keynote Address : **Sumanyu Satpathy**
Eminent English Scholar
- Concluding Remarks : **Chandrashekhar Kambar**
Vice-President, Sahitya Akademi

Tea

First Session: 12.00 noon – 1.30 p.m.

Translation as Retelling in Bhakti Movement

- Chair : **Mini Krishnan**
- Papers : **Chandrakant Patil**
Nand Kishore Pandey
J.L. Reddy

Lunch

Second Session: 2.30 p.m. – 4.00 p.m.

Translation Traditions in Indian Literary Traditions – Oral and Written

- Chair : **Blanka Knotkova**
- Papers : **Rakshanda Jalil**
Rana Nayar
Ramshankar Dwivedi





2017

साहित्योत्सव Festival of Letters



Sahitya Akademi

35 Ferozeshah Road, New Delhi 110 001

Telephone: 91-11-23386626/27/28 Fax: 91-11-23382428

E-mail : secretary@sahitya-akademi.gov.in

Website: <http://sahitya-akademi.gov.in/sahitya-akademi/index.jsp>

Live webcast at : <https://goo.gl/sz53Nx>

साहित्य अकादेमी

35, फीरोज़शाह मार्ग, नई दिल्ली 110 001

उत्तरापेक्षी : 91-11-23386626/27/28 फेक्स : 91-11-23382428

ई-मेल : secretary@sahitya-akademi.gov.in

वेबसाइट : <http://sahitya-akademi.gov.in/sahitya-akademi/index.jsp>

सीधा वेब प्रसारण : <https://goo.gl/sz53Nx>